

**Document d'accompagnement pour l'importation et le transit sur le territoire métropolitain et dans les départements d'outre mer des animaux de compagnie de l'ordre des rongeurs et des insectivores (solénodontidés, soricidés, nésophontidés, tenrecidés, chrysochloridés), des dermoptères, des oiseaux, des poissons, des reptiles et des amphibiens (à l'exception des carnivores domestiques), en provenance des pays tiers, faisant l'objet d'un mouvement dépourvu de tout caractère commercial et accompagnant leur propriétaire.**

**Accompanying document for the importation and transport of pets of the rodent and insectivore order (Solenodontidae, Soricidae, Nesophontidae, Tenrecidae, Chrysochloridae), Dermoptera, birds, fish, reptiles and amphibians (except for domestic carnivores) into mainland France or overseas French departments from other countries, the journey being without commercial nature and accompanied by the owner**

Pays tiers d'expédition/ country of expedition:

**1 Identification des animaux/ List of animals**

Nom scientifique	Nom commun	Pays d'origine	Pays de provenance
Scientific name	Common name	Country of origin	Country imported from
.....	.....	.....	.....

**2 Origine et destination/ Origin and destination**

Les animaux visés ci-dessus sont expédiés de (établissement d'origine – adresse - pays) / The animals listed above were sent by (name of establishment – address – country):

.....  
 par le moyen de transport suivant (nature, numéro d'immatriculation, numéro du vol ou le nom selon le cas) / by the following means of transport (means of transport, registration number, flight number or name, as appropriate):

.....  
 Nom et adresse de l'exportateur/ name and address of the exporter :

.....  
 Nom et adresse de l'importateur/ name and address of the importer:

.....  
 Nom et adresse des locaux de première destination / name and address of the first destination: .....

Je soussigné, certifie que/ I, the undersigned, certify that:

- a) les animaux décrits ci-dessus ont été examinés le jour de leur chargement et ne présentent aucun signe clinique de maladie ou de suspicion de maladie infectieuse ou contagieuse à l'homme ou à l'animal et ont été jugés aptes au transport/ were examined on the day of loading and did not present any clinical signs of illness or have any suspected diseases that are infectious or contagious to humans or other animals and were considered to be fit for transportation.
- b) que les oiseaux/ that the birds:
  - ont été vaccinés contre la maladie de Newcastle le : ..... avec le vaccin inactivé suivant : ...../ have been vaccinated against Newcastle disease on the..... with the following inactivated vaccine.....;
  - ont fait l'objet, dans les dix jours précédant l'expédition, d'un test de dépistage des anticorps avec résultats négatifs pour la recherche des infections suivantes/ were shown to negative for antibodies against the following infections in the ten days before exportation:
    - *Salmonella pullorum gallinarum* pour les poules, dindes, pintades, cailles, faisans, perdrix et canards/ *Salmonella pullorum gallinarum* for hens, turkeys, guinea-fowl, quails, pheasants, partridge and ducks;
    - *Salmonella arizonae* et *Mycoplasma gallisepticum* pour les dindes/ *Salmonella arizonae* and *Mycoplasma gallisepticum* for turkeys;

- Influenza aviaire pour toutes les espèces/ Avian influenza for all species;
- c) les animaux décrits ci-dessus ont été soumis à au moins un traitement contre les parasites internes et externes le ..... au cours des quarante jours précédant l'exportation avec le(s) produit(s) suivant(s) : ..... Préciser les molécules actives et les doses de produit utilisées : ..... /the animals described about have been subjected to at least one treatment against internal and external parasites in the forty days before exportation on the....., with the following product(s).....Please state the active molecules and the doses used:.....;

que j'ai reçu du propriétaire ou de son représentant une déclaration attestant que jusqu'à leur expédition sur le territoire français, les animaux décrits dans le présent certificat ne seront pas en contact avec des animaux ne présentant pas un statut sanitaire équivalent/ that I received a declaration from the owner or from a representative of the owner certifying that the animals described in this certificate will not be brought into contact with animals that do not have an equivalent health status until they travel to French territory.

Ce certificat est valable dix jours à compter de sa date de signature/ This certificate is valid for ten days after signing.

Fait à/Signed at (town).....,  
Le/Date .....

Cachet et signature du vétérinaire (la signature et le cachet doivent être d'une couleur différente de celle du texte imprimé) / Stamp and signature of the exporter (the signature and stamp must be in a different colour to the printed text):

.....

Nom en lettres capitales, titre et qualification du vétérinaire/ Name (in upper case), title and qualifications of the official veterinarian : .....